

El Eco Toledano

Diario defensor de los intereses morales y materiales de Toledo y su provincia.

Director:
Antonio Lago

Redacción y Administración: Capuchinas, 2 (Imprenta Moderna)
SE REPARTE GRATIS

Propietario:
Antonio Garajo

LA VILLA DE MADRID

COLONIALES DE J. AYUSO

Pone en conocimiento de su clientela y del público en general que, en breve plazo, se traslada á la calle de la Trinidad, núms. 2 y 4 (antiguo Café Revuelta), por mejora del local, estando al frente de dicho establecimiento el conocido industrial de ésta **Juan Reguilón**.

El conflicto obrero.

Merced á las gestiones del Alcalde Presidente de nuestro Excmo. Ayuntamiento, ayer quedó solucionada en gran parte esta cuestión, que ha preocupado durante los días precedentes á los representantes del pueblo toledano.

Como ya indicamos á los lectores de este diario, durante dos días han acudido, en las primeras horas de la mañana á la plaza del Ayuntamiento, centenares de trabajadores en demanda de ocupación en las obras municipales.

En la mañana del lunes, fué tan crecido el número de los que reclamaban trabajo, que el Sr. Martos se vió en la imprescindible necesidad de ordenar fueran suspendidas las listas que á tal objeto se habían formado por las oficinas municipales.

En el mismo día, el Ayuntamiento celebró sesión extraordinaria con tal motivo, y de ella no salió más que lo que debía salir, pero con ello no bastaba para conjurar el conflicto que la clase obrera había originado con su necesaria y justa demanda.

Nuestros Ediles acudieron en súplica á la Excmo. Diputación provincial por si ésta pudiera ayudar, económicamente hablando, á la solución del asunto, dando por su cuenta ocupación á algunos de los que de trabajo carecían.

Todo fué en balde; la Comisión permanente celebró á su vez sesión, acordando que nada podía hacer en el

asunto, toda vez que no hallaba medio legal con que poder atender á la demanda del Ayuntamiento.

El presupuesto provincial, por lo que se ve, se encuentra en precaria situación, hasta el punto de que ni aun de su capítulo de imprevistos puede destinar unas pesetas para con ellas dar ocupación en la presente semana á unos cuantos obreros faltos hasta de lo más preciso para la vida.

En suma: que el Municipio, como siempre, ha sido el encargado de remediar en parte la crisis de la clase trabajadora, siguiendo para ello una tradicional costumbre en esta época del año.

Sea como sea, lo cierto es que los necesitados, mediante su trabajo, podrán contar con algún alivio á sus penas en la noche en que la cristiandad celebra su fiesta más sublime.

INSTRUCCIÓN PÚBLICA

Provisión de Escuelas.—Por concurso de traslado de Julio del corriente año han sido propuestos Maestros en propiedad: de la Escuela pública de niños de la Puerta del Cambrón de esta ciudad, D. Pedro Gómez López, con 1.650 pesetas; para la regencia de la graduada de esta capital, agregada á la Normal, D. José Téllez Radio, con 1.900 pesetas; para Campanar (poblado, Valencia), D. José María Pérez Vilallave, que fué de la del Asilo de esta ciudad, con 1.650; D. Víctor Ochoa Sedupe, para Jetafe (Madrid), con 1.100 pesetas, y en la actualidad desempeña una de las de Ocaña; D. José Arias Cereguela, para Quintanar de la Orden, con 1.100 pesetas, y sirve una de las de Carpio de Tajo; y para Los Navalmorales, D. Ildefonso Rodríguez Paz, con 1.100 pesetas, como Maestro consorte, y que lo es de una de La Línea (Cádiz), y para las de niñas de Quintanar de la Orden, doña María del Pilar Santos, y para Madridejos,

D.^a Dolores Peguero Calvete, ambas con 1.100 pesetas, y todas ellas con los emolumentos legales.

El mazapán de Toledo.

TRADICIÓN

II

Esbozada la *historia* de las partes integrantes del *mazapán toledano*, procede indicar la antigüedad del mismo en la primitiva corte de España.

Que en forma semejante fuera usado antes que en Toledo en distintas poblaciones del Oriente, no lo ponemos en duda, por más que la *tradición* afirma lo contrario.

Un conocido *Diccionario del culinario arte*, en la página 175—que lleva á la cabeza la palabra *ALMA*—asegura que esta *golosina* «fué invención de *Malk-Zafán*, noble musulmán de la corte de Al-Mamún, Rey de Toledo, para obsequiar á la bella hija de dicho Rey, la cual después fué Reina de Castilla, é introdujo el consumo del *mazapán* en este reino» (1).

La *hoja-anuncio* que D. Daniel García Alejo—fabricante de *mazapán*—publicó en 1888, y en el periódico de Madrid *Los Avisos Sanitarios*, del día 30 de Noviembre de dicho año, anota que «según unos (*el mazapán*) se pierde en el trascurso de los tiempos más remotos; según otros esta invención se debe á uno de los muchos sitios que sufrió de los sectarios de Mahoma ésta, en aquellos tiempos inexpugnable, Imperial Ciudad. Dícese que faltos ya de toda clase de subsistencias sus cristianos habitantes, recordaron existía en las trojes del Convento de San Clemente (*el Real*), una

(1) ¿Querría decir el autor del *Diccionario*, la hija del Rey moro de Sevilla, *Zaida*, después *Isabel*, amiga ó esposa del Rey Alfonso el VI?.....

de ellas llena de Almendra de la que en aquella época cosechaban en gran cantidad en todas sus agrestes cercanías (lo que hoy se llaman cigarrales, donde se cultivan los nombrados *albaricoques*), dispusieron con aquel fruto, que hasta entonces fué de escasa estimación, hacer pan, machacándolo en morteros con grandes mazas, lo cual sin duda (*por*) las palabras *maja, macha, maza el pan ha (dado por)* resultado el nombre de *mazapán* de posteriores días.

No cabe la menor duda que en el Convento de San Clemente nació la primera idea; las Religiosas del mismo (*Bernardas*) fueron las primeras en confeccionar *mazapán*, pero se duda de la época; según la historia en 1556 el Emperador Carlos V, estando enfermo en el Monasterio de Yuste, entre la infinidad de obsequios que de todos puntos recibía, lo que más estimaba era, el *mazapán* de Toledo, de las monjas de San Clemente, únicas que en aquella época lo confeccionaban para el público que lo solicitaba, pero siempre en forma de *torta ó pastel*.

Los datos transcritos le fueron suministrados al Sr. García Alejo por las religiosas de la Comunidad de referencia, quienes encargaban en la anunciada fecha á dicho industrial la fabricación de los *mazapanes* que, bien por encargos recibidos de fuera de Toledo, bien para hacer obsequios á sus bienhechores y amigos, ellas necesitaban.

La tradición constantemente encuentra motivos para maridar la galantería con los hechos heroicos, y hasta con lo inverosímil. ¿Cuál de los dos *orígenes del mazapán* aceptaremos?... ¿Es inverosímil el que un palaciego árabe ideara la confección de la sabrosa *pasta cocida*?... ¿Debe negarse que una vez acostumbrados á recibirla los toledanos en sus mesas, pudo fácilmente pasar á formar parte del repertorio de *manjares predilectos* de los mozárabes, quienes la legaron á sus sucesores de los primeros siglos de reconquista?...

El *Monasterio de San Clemente, el Real*, en el cual parece indudable que se perpetuó la costumbre de eleborar el *mazapán*, fué fundado por D. Alfonso Séptimo, el Emperador, quien ordenó que un hijo suyo, el Infante don Fernando, fuera sepultado en dicho Monasterio; en el que en nuestros días se halla.

Además de lo enunciado, anotaremos que en un *libro de cocina* impreso en Nápoles y reimpresso en Toledo en el año de 1525—según la *Imprenta en Toledo* de D. Cristóbal Pérez Pastor; Madrid 1887—se mencionan los *marcapanes* también, sin citar su origen, aunque sí el autor de dicho *libro*, que es *Roberto de Nola*.

El *Diccionario General Etimológico*, de Roque Bálcia, dice, que el *mazapán*, en italiano, es *marzapa-*

ne; de *Marzo*, inventor (1), y *pane*, pan.

Como se colige de lo expuesto, el *mazapán toledano*, es de antigua fecha y goza de justa fama secular.

JUAN MORALEDA Y ESTEBAN.

(Se continuará.)

GUTENBERG, IMPRENTA MODERNA

Grandes surtidos en modelaciones de todas clases para Ayuntamientos, Juzgados municipales y Escuelas de Instrucción Primaria.

Diálogos callejeros.

—Oye, Rita, te llamaba porque faltan pocos días para que ya se sortee la colosal lotería, y como yo siempre tengo para las buenas amigas participación del gordo, no quiero que luego digas que me acordé de la Bruna y no me acordé de Rita.

—Gracias, Roque, lo agradezco; pero como eres un lila y tú no has de ver el gordo en los días de tu vida, juega sólo con la Bruna; que esa es fácil que algún día te dé el gordo sin que juegues con ella á la lotería.

—Vaya, que ya estás celosa.

—¡Será de su fototipia!

—¿Quiéres que juguemos?

—¡Nunca!

—Que te va á pesar.

—Qué risa.

Que te toque con la Bruna y te lo gastes en tila.

PLATILLOS.

AUDIENCIA

Un ganadero en el banquillo.

Evaristo Garrido Díaz, que como á tantos y tantos mortales nos ocurre, no tenía sino lo necesario para la subsistencia, decidió hacerse ganadero, sin exponer otro capital que su astucia, ni arriesgar otra cosa que su humildísima persona.

Para ello, en la tarde del día 25 de Marzo de 1909, se apostó en el camino que conduce á Real de San Vicente, y cuando varias caballerías de la propiedad de Pablo Moreno, careadas por un criado de éste, caminaban con dirección á dicho pueblo, salió al encuentro de ellas, y se apoderó de una preciosa yegua, valorada en 300 pesetas.

En el siguiente día, y continuando su aprovechada labor, recorrió las inmediaciones del pueblo, para ver qué clase de animalejos le gustaban. Y penetrando en una huerta de Eusebio Sánchez Ramos, sacó de ella trece cerdos pequeños que en la misma pastaban y los condujo á un apartado lugar de la villa.

Dirigió después sus devastadores pasos á un prado de la propiedad de Isaac Sierra Moreno, y allí asió del ronzal á una burra tasada en 150 pesetas, y la dirigió á donde los otros semovientes se encontraban.

Los dueños de aquellos tales dieron pronto conocimiento de las sustracciones á la Autoridad judicial, y la Guardia civil comenzó á practicar activas gestiones para detener al autor de los delitos,

(1) Según Menage.

que no tardó mucho en ser conducido á presencia del Juzgado municipal.

El proceso, susbtanciado por ese motivo, se ha visto esta mañana ante la Sección segunda de la Audiencia.

Y el Fiscal ha solicitado contra Evaristo Díaz la pena de un mes y un día de arresto mayor por un delito de hurto frustrado, y ciento veinticinco pesetas de multa por cada uno de otros tres delitos de la misma índole eu grado de tentativa.

* *

¿Qué tendría?

En la Sección primera ha ocupado el banquillo un vecino de Torrijos llamado Agustín Molina.

Este sujeto, en el mes de Agosto de 1909, mandó á su mujer Leona Rodríguez Morón que cortase unas sandías del melonar en que se hallaban ambos.

La Leona contestóle:

—Ya ves cómo estoy, que no puedo andar.

Estas palabras, tan insignificantes para el curioso lector, pero de tanta importancia y gravedad, según parece, para el Agustín Molina, irritaronle á éste.

Comenzó el Agustín por calificar á su mujer de un modo que nos es absolutamente imposible mencionar; comparóla, en aquello mismo que decirse no puede, con su hija, la hija de ambos cónyuges, y siguiendo de tal suerte insultándola, llegó á abofetearla de un modo estu-

pendo.

Pero no paró ahí.

Cuando le dolieron las manos de asestar bofetadas, hizo uso de los pies, y con ellos propinó á su mujer tan terribles coces, que la hizo caer á tierra echando sangre por la frente.

Por fin, arrepentido de su obra el Agustín Molina, lavó á su mujer la cara con barro, ocasionándola nuevas y múltiples erosiones.

Leona Rodríguez, que tan poco honor hizo entonces á su nombre, y tan cortas demostró tener las uñas, invirtió muchos días para la curación de las lesiones.

Y hé ahí Agustín Molina en el banquillo de los procesados, dispuesto á justificar los arrebatos de su pasión.

El ministerio público, representado por el Sr. Alonso, no halló méritos suficientes para acusar al repetido sujeto, y solicitó se le absolviese libremente.

Esto no obsta para que nosotros, refiriéndonos á Leona Rodríguez, sigamos preguntándonos:

¿Qué tendría?

NOTICIAS

Han sido nombrados Corresponsales de este diario: en Cabañas de la Sagra, D. Benjamín Rodríguez; en Huerta de Valdecarábanos, D. Ricardo López; en Villasequilla, don Martín Doblado; en Bargas, D. Blas Paz; en Iglesuela, D. Guillermo Gómez Agüero; en Ajofrín, D. Tomás S. Barbudo; en Sartajada, D. Mariano Bravo Aparicio; en Lominchar, D. Juan L. López, y en Cobisa, D. Román Gálvez de la Higuera.

REGISTRO CIVIL.—Día 21.—*Defunciones*: Saturnino Fuentes Núñez, de 26 años de edad, y Esperanza López Díaz, de dos días.

Nacimientos: Fausta Ruedas Jiménez.

En el día de hoy han sido sacrificadas en el Matadero Público las reses siguientes:

Toros, 11 (2.273 kilos); terneras, 1 (88.500); carneros, 36 (462.500); ovejas, 1 (8), y Cerdos, 22 (1.320).

Hemos recibido la visita de nuestro apreciable colega madrileño *La Policía Española*, á quien agradecemos en lo que valen las frases que nos dedica, y con quien gustosísimos dejamos establecido el cambio.

Aguada García y Dolores del Río, vecinas de Calera, han sido puestas á disposición del Juzgado municipal de dicha villa, por hurtar aceitunas de una finca propiedad de D.^a Juliana Carchenilla.

Ante el Juzgado de instrucción de esta ciudad ha comparecido Gregoria Esteban Lumbreras, denunciando el hecho de hallarse herido un hijo suyo á consecuencia de un disparo de arma de fuego que contra él efectuó, en el pueblo de Guadamur, un joven cuyo nombre desconoce.

Hasta pasado el 6 del mes próximo no habrá señalamiento alguno en la Audiencia provincial.

SUCESOS EN LA PROVINCIA

OTRO CRIMEN.—MÁS DETALLES.

Sabemos algunos otros detalles del homicidio de que nos ocupábamos en el número anterior.

Alberto Pérez é Higinio Valverde hallábanse enemistados porque, según parece, aquél quería á la novia del Higinio, sin embargo de haber ella rechazado varias veces las pretensiones amorosas que el Alberto la hiciera.

Por tal motivo, sostenían ambos sujetos frecuentes disputas que degedaban casi siempre en riñas sin graves consecuencias.

En la noche del suceso, y cuando el Higinio se dirigía á su domicilio; después de haber hablado con la novia, encontró al Alberto ya cerca de su casa.

No se sabe ciertamente si este último individuo insultó al Higinio, ó fué éste quien provocó la cuestión; pero es el caso que los dos se trabaron de palabras y tomó la disputa esta vez proporciones gravísimas.

Según se afirma, Alberto Pérez acometió con un palo al Higinio, y entonces éste sacó un cuchillo que en la faja llevaba, infiriendo dos heridas al primero, una en el costado izquierdo y otra en el muslo del mismo lado, que le produjeron la muerte.

El Juez de instrucción ha dictado ya auto de procesamiento contra Higinio Valverde.

CORRESPONDENCIA PARTICULAR

M. B. A.—Sartajada.—Recibida su carta; desde luego puede mandar los trabajos que indica, siempre que se ajusten á las reducidas dimensiones del periódico y no se inclinen á ningún matiz político ó puedan dar lugar á polémicas. Se dará siempre preferencia á los trabajos informativos.

Material de Oficinas á mitad de precio en la Imprenta Moderna. Para los pedidos dirigirse al Administrador, Capuchinas, 2, y por teléfono aquellos pueblos que disfruten de este servicio.

CASA desalquilada con agua, piso baldosín y yeso blanco, propia para empleados, por 25 pesetas, cerca de la Diputación.—Razón: En la Imprenta Moderna, Capuchinas, 2.

SE ALQUILA una magnífica habitación en inmejorables condiciones higiénicas y económicas en la calle de las Bulas, núm. 1.

CASA en sitio céntrico, se vende; buenas habitaciones.—Razón: Anastasio González Fernández, Agente de Negocios, Cordonerías, 2 (esquina á las Cuatro Calles).

SE RECIBEN ENCARGOS

para la **IMPRESA MODERNA** en casa de su propietario Sr. Garijo, Zocodover, 10 y en la calle del Comercio, núm. 6, papelería y objetos de escritorio de José María Fernández.

ARCA DE NOÉ

Por enfermedad, cedo tienda con ó sin géneros y vendo la hermosa casa, de primera construcción; tiene fuente, pozo y aljibe; precio módico.—Para tratar, en la misma, Real, 23 (frente al Nuncio), Toledo.

Gutenberg, Imprenta Moderna de Antonio Garijo.

EL ECO TOLEDANO

Diario defensor de los intereses de Toledo y su provincia.

Redacción y Administración: Capuchinas, 2.

Se reparte gratis. ☼ Se admiten anuncios.

Toda la correspondencia al Administrador de la Imprenta Moderna.

Garijo Zocodover, 10.—Telfs. 270 y 275.
JUNTO A LA FOTOGRAFÍA DE LUCAS FRAILE

Cordelería, calzado de todas clases, alpargatas, semillas, cañizos
☼ é infinidad de artículos, á precios sumamente económicos ☼

Se admiten encargos para la Imprenta Moderna.

PAPELERÍA Y OBJETOS DE ESCRITORIO

DE

JOSÉ MARÍA FERNÁNDEZ

Comercio, 6.—TOLEDO

SE ADMITEN ENCARGOS

PARA LA IMPRESA MODERNA

Última novedad en postales.

Gutenberg, Imprenta Moderna
de Antonio Garijo

Plaza de las Capuchinas, núm. 2.—TOLEDO

Modelación para Ayuntamientos, Juzgados municipales

é Instrucción pública.

Especialidad en material de oficinas.

CONFITERÍA

VICENTE GALIANO

Sonseca (Toledo).

LA LECHUGUINA

GRAN FÁBRICA DE MAZAPÁN Y CHOCOLATES
CON MAQUINARIA MOVIDA POR LA ELECTRICIDAD

J. MARTÍN BURRIEL

Martin-Gamero, 11.—TOLEDO

ZAPATERÍA

JUAN ARÉVALO

COMERCIO, 31.—TOLEDO

ESPECIALIDAD EN MEDIDAS

ANASTASIO GONZÁLEZ Y FERNÁNDEZ

AGENTE GENERAL DE NEGOCIOS

Cordonerías, 2 (Esquina Cuatro Calles.)

Farmacia de J. SAN ROMÁN

Zocodover, 43, teléfono 11

Productos químicamente puros.—Ortopedia.
Específicos nacionales y extranjeros.

IDEAL TOLEDANO

TODAS LAS NOCHES

CANTE FLAMENCO

SINAGOGA, 5

CAFÉ SUIZO
Eduardo Menorca.

TOLEDO

Justo Villarreal y Villarrubia
Procurador de los Tribunales
Misericordia, 9, teléfono 240

TOLEDO

Gran Fábrica de Calzado
Sucesores de Aylagas

Calle de la Bolsa, núm. 16
Tel.º 315—MADRID

Antigua Funeraria
de
Benito San Román
Sal, 11.—Toledo.—Tel.º 255.

Primera casa en servicios fúnebres para dentro y fuera de la población. Servicio permanente. * * Precios módicos.

Fábrica de Chocolates,
Mazapán y Dulces.
HJO DE PÉREZ
Tendillas, núm. 3.—Teléfono 5.
TOLEDO

CIRILO ORMACHEA
Carcilaso de la Vega, 16
Gran surtido en Batería de Cocina y herraje para obras.—Cal hidráulica y cemento Portland.

SASTRERÍA
DE
JOSÉ BRAVO
Sucesor de Cruz Pérez.
Calle del Comercio, 44.—TOLEDO

VENANCIO PÉREZ
SASTRE
de la Academia de Infantería.
Comercio, 42, Toledo

Faustino Vega
Restaurant
9, Barrio Rey, 9—Teléfono 201
TOLEDO
Especialidad en asados, perdices y paellas.

JOAQUÍN AREAL
SASTRE DE MILITAR Y PAISANO
ESPECIALIDAD
= EN UNIFORMES MILITARES =

EFFECTOS MILITARES
DE
EDUARDO LÓPEZ
Comercio, 39.—TOLEDO

ANGEL CANTOS
SASTRE DE MILITAR Y PAISANO
Proveedor de la Real Casa, premiado con Medalla de Oro.
ZOCODOVER, 33 Y 34.—TOLEDO

CAFÉ IMPERIAL

Zocodover, 9
TOLEDO

Billares Brunswick
MESAS DE PRECISIÓN
Hombre de Palo, 4

LA VALENCIANA
ZAPATERÍA
COMERCIO, 13 Y 15
ESPECIALIDAD EN MEDIDAS
CALZADO DE LUJO

EL ESPAÑOL
CAFÉ-RESTAURANT
Servicio esmerado y económico.

Alberto Ahles y Compañía.
Alcalá, 46.—MADRID
Deposito de Máquinas Agrícolas.

CASA MONTAÑO
los mejores pianos.
GRAN PREMIO
San Bernardo, 6.—MADRID.

LA CANTÁBRICA
ASOCIACIÓN DE SOCORROS MUTUOS
Almirante, 10.—MADRID

BANCO ARAGONÉS
Seguros de quintas y dotales.
Coso, 61.—ZARAGOZA

ADRIAN LÓPEZ
Central de Ferrocarriles
de Madrid, Cáceres y Portugal.
carruaje de Toledo a Bargas.
MUDANZAS Y ACARREOS

PRÉSTAMOS HIPOTECARIOS
HOGAR ESPAÑOL
Puerta del Sol, 9.—MADRID
Agente en Toledo.

La Casa de Viajeros
de
Fausta Esteban
(Viuda de Rosel)
establecida en la
calle del Comercio, núms. 70 y 72, 3.º,
es la más recomendable en Toledo por
su exquisito trato al forastero.

→ Gran Fotografía ←
Lucas Fraile
la que garantiza todos sus trabajos
= Zocodover, 9—TOLEDO =

PHARROR DE SAN BLAS, Telf. 108
DE
JUANGALIANO
Casa recomendada para bodas, meriendas y jiras campestres.—El mencionado industrial tiene también un establecimiento de vinos de las más acreditadas bodegas en la cuesta de Belén, núm. 7.

Agricultores Europee y Compañía
Plaza de Bilbao, 18.
MADRID

Angel Araque
ZAPATERÍA
Comercio, 30—TOLEDO

LA MADRILEÑA
PESCADERÍA
Plaza de la Magdalena, 2
TOLEDO

Raimundo Conde y Pérez
VINOS FINOS DE LA TIERRA
Sinagoga, 5, Toledo

CAFÉS TOSTADOS TOLEDO
MARGA REGISTRADA
De venta:
en todos los buenos ultramarinos y confiterías.
Al por mayor: Núñez de Arce, 12.—Teléfono, 39.

Sastrería Madrileña.
Donaciano de Pablo
Hombre de Palo, 1.—TOLEDO

CONFITERÍA
DE
Francisco Martínez.
Santo Tomé, 17.—TOLEDO

Academia de Ingenieros.
Libertad, 15.
MADRID


La Madrileña Zapatería
Especialidad en medidas
Enrique Morales
Hombre de Palo, 2—TOLEDO

Doctor Doffet.
ZARAGOZA
Tuberculina para los ganados.

LA SULTANA
FÁBRICA DE CORSÉS
Progreso, 14.—MADRID

Gómez, G.^a-Nieta y Roca
CONSTRUCTORES
TOLEDO: Sixto R. Parro, 16.—MADRID: Lavapiés, 33
Proyectos, construcción y reparación de edificios y dirección facultativa de toda clase de obras.

Sr. Secretario del Ayuntamiento de